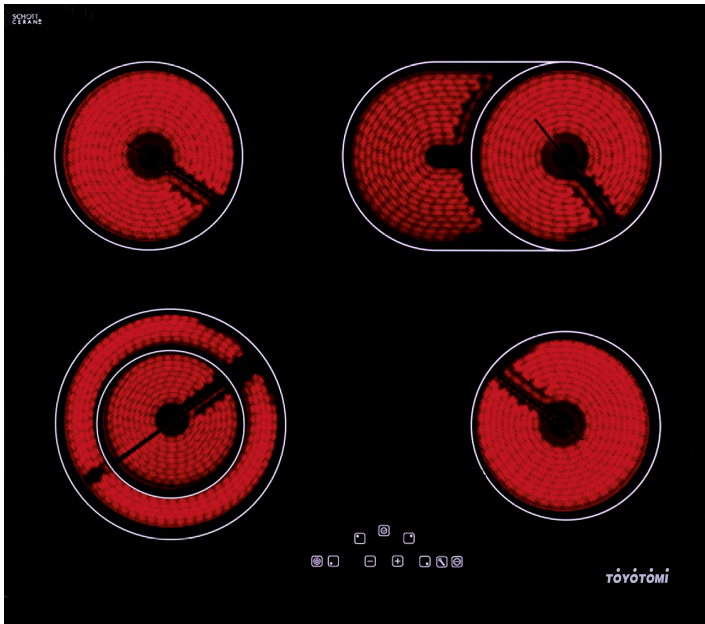


TŌYŌTŌMI



Manual Instrucciones Cocina Encimera

TENC60VI5P

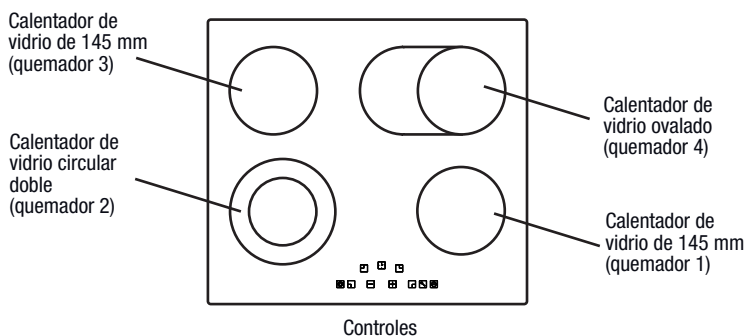
Advertencia:

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad
y uso antes de utilizar este producto.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
PARA UNA CONSULTA FUTURA.**

COCINA ELÉCTRICA DE VIDRIO EMPOTRADA CON SISTEMA TÁCTIL

INFORMACIÓN TÉCNICA



Modelo	TENC60VI5P
Superficie	Vidrio cerámico
Calentador de 145mm	2 x 1200 WATT
Calentador de vidrio ovalado	1 x 2000 WATT
Calentador circular doble	1 x 1700 WATT
Poder total	6100 WATT
Voltaje	Mono fase 230 V AC – 32 A
	3 x 2,5 mm squ.
	Trifase 400 V 3 NAC – 16 A
	5 x 1,5 mm squ.
Frecuencia	50-60 Hz
Peso total	9,5 kg.
Dimensiones	Profundidad (mm) 510
	Ancho (mm) 580
	Alto (mm) 40

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Esta cocina encimera eléctrica fue diseñada para cocinar comidas en el hogar. Por favor no use este producto para cualquier otro propósito.

Por favor lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

Este producto debe ser instalado por un técnico calificado y de acuerdo a las instrucciones dadas por el fabricante, además de los estándares de seguridad.

Antes de usar la cocina por primera vez retire todos los elementos de embalaje, incluidas las láminas protectoras.

Las condiciones eléctricas que requiere este producto se encuentran especificadas en una etiqueta de especificaciones.

Instale esta cocina encimera sólo en lugares bien ventilados.

- Por favor no intente realizar alteraciones a este producto.
- El voltaje de operación de este producto es de 230 Volts – 50 Hz.
- Este producto no fue diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, a no ser que sean supervisados e instruidos por una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con este producto.

Advertencia: Este producto debe encontrarse conectado a tierra.

Por favor verifique que todos los quemadores se encuentren apagados al terminar de usar la cocina.

- Su cocina debe encontrarse conectada a un tomacorriente con conexión a tierra, ya que el conector a la electricidad del producto posee este conector. Controle si este requerimiento se cumple. En caso de que no se cumpla contante a un electricista calificado para que realice el cambio.

- Para monofase: El fusible de corriente para la conexión de este producto debe ser de 40 A, por favor contacte a un electricista calificado para que realice dicha instalación. Esta cocina incluye un cable de soporte de 3 x 2.5 mm².

- Para trifase: El fusible de corriente para la conexión de este producto debe ser de al menos 20 A. En caso de que esto no se cumpla por favor contacte a un electricista calificado para que realice dicha instalación. Esta cocina incluye un cable de soporte de 5 x 1.5 mm².

- Las conexiones deben realizarse por un servicio técnico calificado o un representante del mismo.

SEGURIDAD DE NIÑOS

- Este producto fue diseñado para ser usado por adultos. No permita que niños jueguen con la cocina.
- Mientras se encuentra en uso la cocina se calentará. No debe permitir que niños se acerquen a la cocina hasta que enfríe.
- Niños pueden sufrir lesiones al retirar platos o utensilios de la cocina.

Advertencia: Se debe mantener alejados a niños de partes que se puedan calentar con el uso.

Atención:

- El riesgo de quemaduras es extremadamente alto para niños que no se encuentren atentos de la amenaza. La superficie de la cocina se calienta al ser usada y pueden causar quemaduras, por estas razones, se debe mantener a niños alejados de la cocina.
- Riesgo de quemaduras: Los calentadores son extremadamente calientes al ser usados, por esta razón use siempre delantales y guantes protectores para evitar lesiones al sujetar utensilios. Sea cuidadoso al manejar utensilios y baterías de cocina.
- Advertencia: Si la superficie de la cocina se encuentra trizada, apague este electrodoméstico para evitar choque eléctrico proveniente de la superficie de los quemadores.

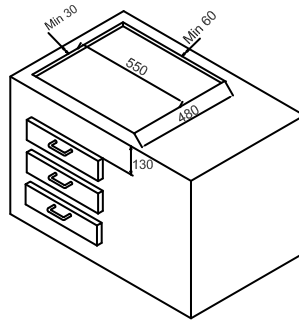
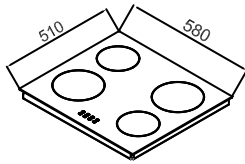
- Antes de usar este producto por primera vez retire todo el material protector y retire la capa grasosa de protección, si es que la tiene.
- No use este producto si sufre algún contacto con agua. No intente usar este producto con las manos húmedas o mojadas.
- Asegúrese de que su cocina se encuentre apagada, posición OFF, cuando no se encuentre en uso.
- No mantenga elementos inflamables como guantes, paños, etc. Sobre la superficie de la cocina.
- No use la cocina para calentar ambientes. No mantenga utensilios vacíos sobre la cocina si se encuentra en posición ON (encendida).
- Mantenga el cable eléctrico de la cocina alejado de superficies calientes y no permita que tenga contacto con la cocina. Mantenga el cable alejado de objetos filosos.
- Use guantes protectores al calor al manejar elementos que se encuentran en la cocina.
- Al hervir o freír alimentos, restos de aceite o manteca que caen sobre la cocina pueden causar riesgo de incendio. Por favor tenga cuidado al freír.
- Utensilios o platos desbalanceados o deformados pueden causar lesiones al resbalar, derramar su contenido o funcionar ineficientemente. Estos elementos no deben ser utilizados.
- Alimentos de rápida descomposición, aerosoles y plásticos pueden verse afectados por el calor emanado de la cocina. Manténgalos alejados.
- Este producto no fue diseñado para utilizar un temporizador externo o sistema de control remoto separado.

MANTENCIÓN

- En caso de que el cable eléctrico de electrodomésticos que rodean la cocina tengan contacto con un quemador en uso o caliente puede causar que éste se dañe y se genere un corto circuito. Por esta razón, estos productos deben mantenerse a una distancia segura. En caso de que el cable se dañe, acérquese a un servicio técnico calificado para ser reemplazado.
- Cualquier procedimiento o reparación que se realice en la cocina y que no siga los protocolos técnicos del producto, puede causar choque eléctrico y corto circuito. Por favor no realice dichos procedimientos pues se pueden causar daños al producto y se pueden ocasionar lesiones personales.
- La reparación y mantención de este producto debe realizarse sólo por un servicio técnico autorizado. Las partes reemplazadas deben ser originales y certificadas.
- Cuando el cable eléctrico de la cocina se encuentre dañado, reemplácelo en el servicio técnico autorizado.

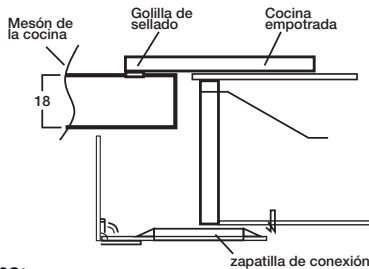
INSTALACIÓN

a. La cocina se presenta con un sello para evitar el derrame o fuga de cualquier líquido bajo el mostrador donde se ha instalado. El lugar donde se instalará la cocina debe ser preparado y seguir las siguientes dimensiones.



Instale el sello auto adhesivo de la cocina bajo ésta, de manera que cubra todos los bordes del vidrio, luego coloque la cocina con cuidado sobre el mostrador.

La ubicación donde se instalará la cocina debe poseer las dimensiones y forma apropiadas. Después de desembalar este producto y retirar toda protección, asegúrese que cualquier parte de ésta no se encuentre dañada. En caso de tener dudas sobre si el producto tiene daños, contacte al servicio técnico calificado inmediatamente y no use el producto. Esta cocina se fijará al mostrador de la cocina como se muestra en la figura 3. El grosor de la superficie donde instalará su cocina debe ser no más de 20 mm.



b. Conexión eléctrica de la cocina:

Antes de realizar la conexión eléctrica de la cocina, asegúrese de que se cumplan las condiciones mencionadas a continuación:

- La capacidad de transmisión de corriente del soquete y el sistema deben ser los apropiados para la potencia máxima que la cocina puede utilizar.
- Los valores de voltaje mostrados en el adhesivo de capacidad y el de el tomacorriente deben ser los mismos.
- No use adaptadores, cables cortos o extensiones. Pueden causar sobrecalentamiento.
- El tomacorriente debe poseer conexión a tierra.

La potencia total del producto es de 6100 Watts.

Este producto fue diseñado para ser operado con un voltaje de 230 V AC ó 400 V AC 3 NAC.

La conexión eléctrica se muestra en la figura 4 y además en la base del producto.

Usando el mapa eléctrico, conecte los soquetes machos a los hembras incorporados, asegurándose que los colores coincidan.

La conexión eléctrica de este producto es en Y, se deben seguir las instrucciones locales con exactitud. Si el cable eléctrico se encuentra dañado, debe ser reemplazado en el servicio técnico calificado para prevenir riesgos. Este producto fue diseñado para conectarse directamente a un enchufe o conexión a la red eléctrica. Debe instalar un desconector de polos en el circuito de alimentación con una apertura de contacto de al menos 3mm (rango de 20A, con sistema de retraso de funcionamiento).

El cableado de este producto debe realizarlo un técnico calificado.

La instalación de este producto debe ser realizado por un servicio autorizado y se debe usar un cable H05VV-F, H05V2V2-F o H05RR-F.

Por favor asegúrese de que las condiciones de conexión de su hogar sea la misma que la especificada en el producto antes de instalarlo. Conecte la cocina empotrada a la fuente eléctrica con el cable que se encuentra en la parte trasera de ésta. Su hogar y el tomacorriente deben poseer conexión a tierra, de acuerdo a la directiva CEE.

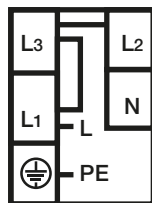
En caso de que se realice una instalación, sin seguir las instrucciones antes mencionadas, la garantía perderá su validez.

La clase de protección al calor es "Y".

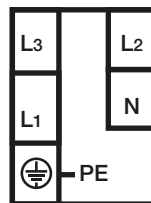
Advertencia:

- Los cables no deben tener contacto con elementos que aumenten su temperatura.
 - Toda mantenimiento o reparación de este producto debe realizarse por un servicio técnico autorizado o una persona autorizada por el.
 - Antes de realizar cualquier mantenimiento en el producto, desconéctelo de la electricidad.
- Para una nueva conexión, siga el diagrama cuidadosamente.

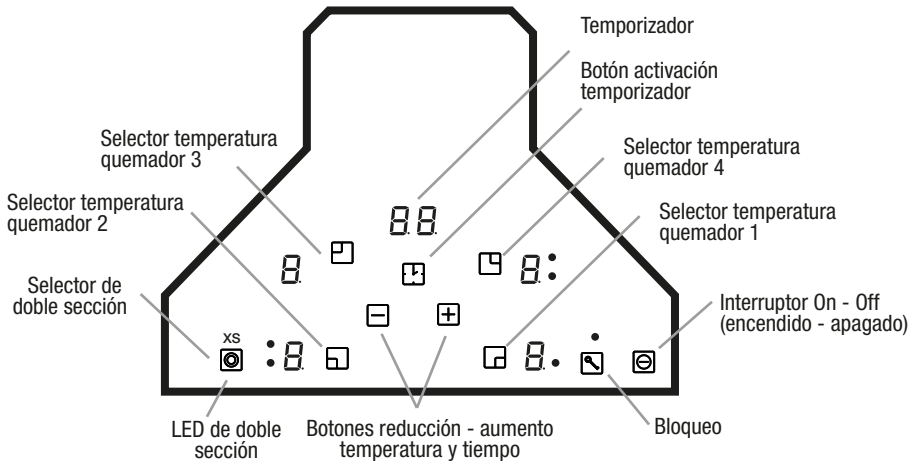
La conexión a tierra debe realizarse al terminal que se muestra con un símbolo de tierra en la caja terminal.



3x2.5 mm² 220VAC

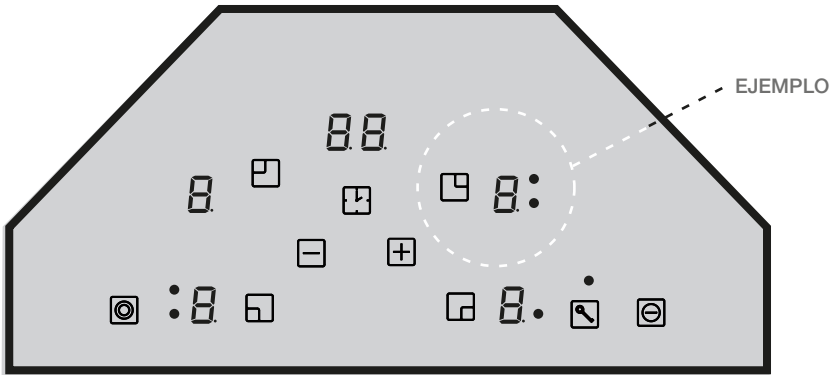


5x1.5 mm² 400V, 3NAC



¿CÓMO USAR LOS QUEMADORES DE VIDRIO CALIENTE?

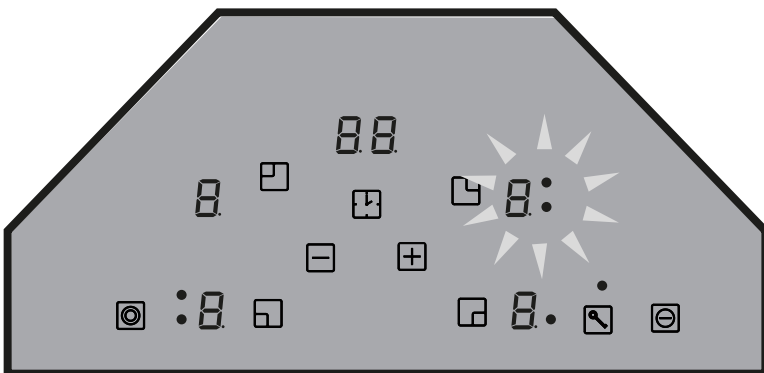
Para operar su cocina encimera táctil de vidrio, en primer lugar presione el interruptor ON-OFF por al menos 1 segundo. Al sonar un pitido, la cocina comenzará a funcionar. Aparecerá "0" en las áreas cercanas a los controles de temperatura. Se activará el quemador seleccionado, presionando el botón de dicho elemento. El punto cercano al quemador elegido comenzará a parpadear. En este momento, seleccione la temperatura que requiere del quemador presionando los botones **+ 0 -** dentro de 3 segundos, de no hacerlo, la luz se apagará y el quemador será desactivado. Usted puede programar su quemador en niveles de 1 a 9.



CALENTAMIENTO RÁPIDO – GOLPE DE CALOR

Al activar la función de golpe de calor de su quemador, éste primero subirá la energía al nivel máxima y luego bajará al nivel establecido. Para activar esta función usted debe pasar de la posición 0 a 9 presionando el botón **-**. Mientras tanto se mostrarán los símbolos “a” y 9 respectivamente. Esto indica que la función de golpe de calor fue activada, usted puede programar ahora la temperatura a la que quiere que baje el quemador. Puede programar de 0 a 9 usando los botones **+** y **-**.

Si desea desactivar al función de golpe de calor mientras se encuentra en funcionamiento, llegue a la posición 0 presionando el botón **-**, de esta forma se desactivará.



APAGADO DE LA COCINA

Usted puede apagar su cocina presionando el botón OFF (apagado) mientras se encuentra en funcionamiento. De esta forma se desactivarán todos los quemadores, pero la cocina continuará encontrándose caliente. Se mostrará una “h” en los visores señalando que se encuentran calientes.

APAGADO DE UN QUEMADOR DE VIDRIO

Si desea apagar un elemento de calor de vidrio de su encimera, presione el selector “-” de éste hasta llegar a la posición 0.

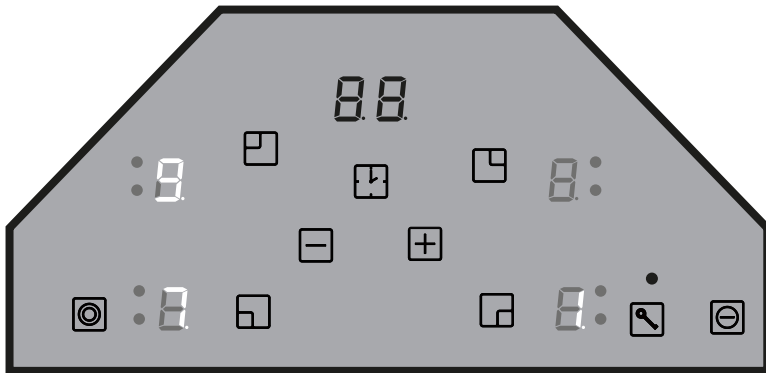
USO DEL QUEMADOR DOBLE

En primer lugar, seleccione el quemador que desea activar presionando el botón selector de éste y luego presione el botón de doble sección **y + o -** para programarlo del nivel 1 al 9. Si desea desactivar la doble sección, presione este botón nuevamente.

BLOQUEO

La cocina se bloqueará presionando el interruptor de bloqueo por 5 segundos.

Al activarse este bloqueo no se puede controlar ningún botón de su cocina. Para desactivar el bloqueo, presione el botón por 2 segundos.

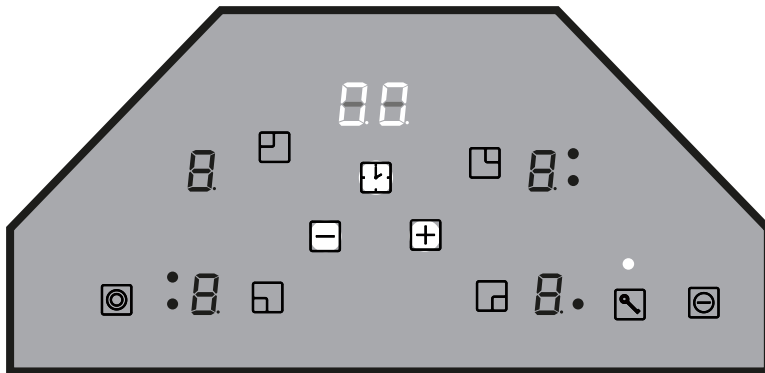


TEMPORIZADOR

El temporizador tiene la función de anunciar auditivamente una advertencia o para la desactivación de uno de los quemadores en el tiempo programado.

USO DEL TEMPORIZADOR COMO ADVERTENCIA AUDITIVA

En primer lugar presione el botón de temporizador para activarlo, se mostrará 00 en el indicador de tiempo; por mientras ingrese el número de minutos deseado usando los botones **+ y -**. Luego el temporizador debe comenzar la cuenta regresiva desde la cantidad que se programó. Al terminar este tiempo, sonará una alarma para advertirle. Para detener esta alarma presione el botón **-**.



USO DEL TEMPORIZADOR PARA APAGAR UN QUEMADOR

En primer lugar seleccione el quemador que desea programar. Ingrese un valor entre 1 y 9 usando los botones **+ y -** (no se puede programar el temporizador en nivel 0). Actívalo presionando el botón del temporizador (TIMER), aparecerá "00" en el visor; presione nuevamente el botón de timer y comenzará a parpadear la luz indicadora del quemador seleccionado. Mientras sigue parpadeando, ingrese la cantidad de minutos deseados con los botones **+ y -**. Al terminar este tiempo, el quemador seleccionado se apagará automáticamente.

Usted puede programar todos los quemadores para que funcionen al mismo tiempo.

En el primer uso de su cocina, encienda los quemadores por cinco minutos, sin colocar objetos sobre ella, de esta manera se endurecerán los materiales resistentes al calor.

CUIDADO Y MANTENCIÓN

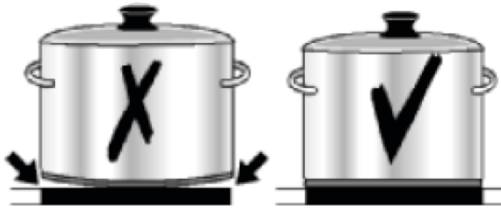


Figura 5: Para obtener un máximo de eficiencia de los quemadores, ponga atención al tamaño de los utensilios que se ubicarán sobre ellos y que ellos tengan una base plana.

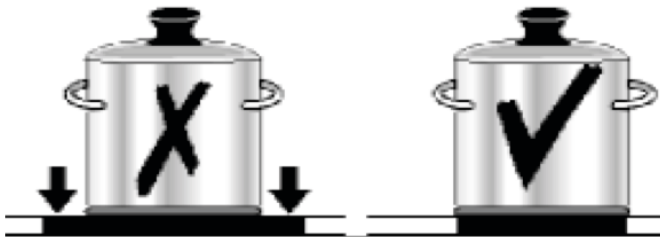


Figura 6: El diámetro de los utensilios (ollas, sartenes, etc) a colocarse sobre los quemadores debe ser el mismo que el de éste. Al comprar nuevos utensilios tenga en mente estas dimensiones.



Figura 7: Para proteger la superficie de vidrio de los quemadores, la tapa de los utensilios usados debe encontrarse cerrada.

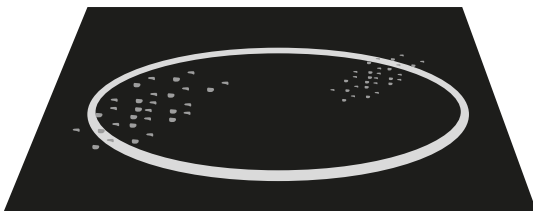
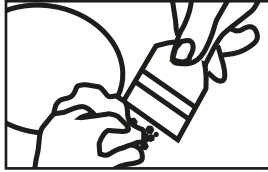
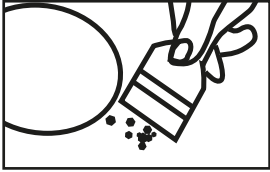


Figura 8: Utensilios con base de cobre o aluminio pueden dejar restos sobre la superficie de vidrio de la cocina. Después de terminar con la cocción debe limpiarla.

CUIDADO Y MANTENCIÓN



No use utensilios con base áspera pues pueden rayar la superficie de la cocina.

La base de utensilios fríos puede ser ligeramente cóncava. Al calentarse sufrirán una pequeña expansión y el contacto con la superficie del quemador aumentará. Para utensilios con base esmaltada lo mejor es que tengan un espesor de 2 a 3 mm. y en el caso de utensilios de acero inoxidable con base tipo sándwich 4 a 6 mm.

Para decidir si la base del utensilio es la adecuada se puede realizar una prueba muy simple (mientras se encuentra frío). Colóquelo sobre una superficie plana, corte algunos pedazos de papel y páselos por debajo de él (para un utensilio de base esmaltada bastan 5 a 10 papeles y para una base de acero inoxidable bastan 2 a 5).

Para poder usar su cocina bajo las mejores condiciones posibles, por favor límpiela después de cada uso.

Asegúrese de haberla desconectado de la electricidad antes de realizar cualquier limpieza. Espere a que la cocina se enfríe totalmente antes de empezar con la limpieza.

No retire los botones de su lugar.

Advertencia: En el instante que vea cualquier quebradura en la superficie del vidrio desconecte de la electricidad inmediatamente. No use este producto si se encuentra dañado bajo ninguna circunstancia. Contacte inmediatamente al servicio técnico autorizado.

No usar limpiadores a vapor.

Retire todos los restos de comida o aceites con un raspador para vidrios, sin rayar la superficie. También se pueden usar limpiavidrios, un cabezal de navaja suave o una navaja fija.

Mientras la cocina se encuentre demasiado caliente para tocarla, límpiela con un líquido limpiador apropiado y toallas de papel.

Después de esto, limpie con un paño de tela húmedo y luego seque con un paño seco..

En caso de que azúcar o algún alimento con alto contenido de azúcar se derrame sobre la cocina, debe limpiarse de la misma forma.

No debe usar, bajo ninguna circunstancia, esponjas o detergentes químicos para limpiar la cocina, incluyendo spray para limpiar el horno o removedores de manchas.



Importante.

Este electrodoméstico se encuentra marcado de acuerdo a la directiva europea 2002/96/EC de desperdicios eléctricos y equipamientos electrónicos (WEEE).

Al asegurarse de que este producto será desechado de la manera correcta, usted ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas al ambiente y la salud humana.

El símbolo de un basurero tachado, acompañando a este producto, indica que no puede ser tratado como un desperdicio del hogar y debe ser entregado en lugares especializados para ser reciclados.

Para disponer de estos productos se deben seguir las regulaciones locales. Para información más detallada respecto al tratamiento, recolección y reciclado de este producto, contacte a autoridad local, su lugar de manejo y reciclaje o el lugar donde compró el producto.

**Esta garantía es válida por 1 año a partir de la fecha de compra del producto.
Por favor, guarde su comprobante de compra.**

Cómo hacer efectiva su garantía:

- Si este producto presenta una falla dentro del periodo de garantía, deberá contactar a nuestra mesa central, en alguno de los números listados en la siguiente página, dependiendo del lugar donde se encuentre.

Tenga a mano su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre, dirección, lugar y fecha de compra. Nuestro servicio de atención a clientes lo asistirá para ubicar el centro de atención más cercano.

Lo que cubre la garantía:

- La reparación del producto por defectos debido a fatiga de material o defectos de fabricación dentro del periodo de garantía. Si cualquier pieza ya no está disponible o está descontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del periodo de garantía.

Lo que no cubre la garantía:

- Daño accidental, fallas causadas por uso negligente, abuso y operación descuidada en la manipulación del producto.
- Uso del producto para cualquier propósito fuera de las actividades domésticas normales.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.

Observaciones

- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por servicio técnico autorizado.
 - Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
 - En caso de despachos a servicio técnico, el producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte.
 - Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
 - La reparación o reemplazo del producto no extenderá el periodo de garantía.
 - La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.
- No dude en contactarnos, nuestro servicio de atención a clientes lo asistirá con gusto.

No dude en contactarnos, nuestro servicio de atención a clientes lo asistirá con gusto.

CHILE

Teléfono de contacto (CALL CENTER): 600 586-5000

TOYOTOMI Chile.

info@toyotomi.cl

Toyotomi® brand is officially registered by Toyotomi Co., Ltd in Japan.
IMPORTADO POR TOYOTOMI CHILE.
Call Center: 600 586 5000
www.toyotomi.cl

